

469141-2026 - Javni razpis

Švica – Jaški – Neubau Seewasserwerk Meisterschwanden; Spezialtiefbau Baugrube Pumpstation - Erstellung Bohrpfahlwand & Dichtsohle
OJ S 129/2026 08/07/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Einwohnergemeinde Meisterschwanden

E-naslov: urs.weiss@meisterschwanden.ch

Pravna vrsta kupca: Oseba javnega prava, ki jo obvladuje lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Neubau Seewasserwerk Meisterschwanden; Spezialtiefbau Baugrube Pumpstation - Erstellung Bohrpfahlwand & Dichtsohle

Opis: Die Gemeinde Meisterschwanden beabsichtigt ihre Wasserversorgung durch den Bau eines Seewasserwerkes mit der Nutzung des Wassers aus dem Hallwilersee für die Zukunft längerfristig zu gewährleisten. Für die Realisierung dieses Vorhabens ist am Hallwilersee eine Pumpstation und im Bereich des Sportplatz Meisterschwanden eine Aufbereitungsanlage zu erstellen. Die Pumpstation des Seewasserpumpwerkes ist nördlich des Hotels Seerose in einer Entfernung von ca. 35 m ab Seeufer geplant und besteht aus einem rund 9 m tiefen Bauwerk, welches in einem Schacht mit rund 6 m Innendurchmesser errichtet werden soll. Der Schacht wird mittels einer überschnittenen Bohrpfahlwand aus 34 Pfählen mit 0.9 m Durchmesser erstellt. Für die gut 9m tiefe Baugrube kommt aufgrund der hydrogeologischen Verhältnisse und aus Platz-gründen nur eine Bohrpfahlwand in Frage, wobei die Einbindetiefe der Pfähle oberhalb der grundwasser- und gasführenden Schicht gewählt wurde. Die überschnittene Bohrpfahlwand wird mit einer Jetting-Dichtsohle kombiniert. Die überschnittene Bohrpfahlwand sowie die Dichtsohle müssen wasser- und gasdicht ausgeführt werden. Nach Abschluss der Erstellung der Bohrpfahlwand und der Dichtsohle wird die Baugrube (Los 2) im unteren Bereich von einem zirka 60m östlich installierten Bohrgerät einer Drittfirma mittels einer Spülbohrung horizontal durchfahren. Die Pilotbohrung wird ausgeweitet und im Nachgang die Seewasserleitung (HDPE 315mm) in die Baugrube gezogen. Als Stützflüssigkeit wird, während diesen Arbeiten Bentonit eingesetzt, welcher sich im Baugrubenbereich verfestigen wird. Damit die Bohr-pfähle mit der Spülbohrung durchfahren werden können, sind an der Eintritts- und Austrittsstelle GFK-Bewehrungen anstelle der üblichen Bewehrungsstähle zu verwenden. Während den Spülbohrarbeiten (Los 1) bleibt die Baugrube vorerst gefüllt. Erst im Anschluss kann die Baugrube ausgehoben werden.

Identifikator postopka: 8a5078d1-f97c-49c2-b984-ee23df171375

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Meisterschwanden

Poštna številka: 5616

Podregija države (NUTS): Aargau (CH033)

Država: Švica

2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Neubau Seewasserwerk Meisterschwanden; Spezialtiefbau Baugrube Pumpstation - Erstellung Bohrpfahlwand & Dichtsohle

Opis: Die Gemeinde Meisterschwanden beabsichtigt ihre Wasserversorgung durch den Bau eines Seewasserwerkes mit der Nutzung des Wassers aus dem Hallwilersee für die Zukunft längerfristig zu gewährleisten. Für die Realisierung dieses Vorhabens ist am Hallwilersee eine Pumpstation und im Bereich des Sportplatz Meisterschwanden eine Aufbereitungsanlage zu erstellen. Die Pumpstation des Seewaspumpwerkes ist nördlich des Hotels Seerose in einer Entfernung von ca. 35 m ab Seeufer geplant und besteht aus einem rund 9 m tiefen Bauwerk, welches in einem Schacht mit rund 6 m Innendurchmesser errichtet werden soll. Der Schacht wird mittels einer überschnittenen Bohrpfahlwand aus 34 Pfählen mit 0.9 m Durchmesser erstellt. Für die gut 9m tiefe Baugrube kommt aufgrund der hydrogeologischen Verhältnisse und aus Platz-gründen nur eine Bohrpfahlwand in Frage, wobei die Einbindetiefe der Pfähle oberhalb der grundwasser- und gasführenden Schicht gewählt wurde. Die überschnittene Bohrpfahlwand wird mit einer Jetting-Dichtsohle kombiniert. Die überschnittene Bohrpfahlwand sowie die Dichtsohle müssen wasser- und gasdicht ausgeführt werden. Nach Abschluss der Erstellung der Bohrpfahlwand und der Dichtsohle wird die Baugrube (Los 2) im unteren Bereich von einem zirka 60m östlich installierten Bohrergerät einer Drittfirma mittels einer Spülbohrung horizontal durchfahren. Die Pilotbohrung wird ausgeweitet und im Nachgang die Seewasserleitung (HDPE 315mm) in die Baugrube gezogen. Als Stützflüssigkeit wird, während diesen Arbeiten Bentonit eingesetzt, welcher sich im Baugrubenbereich verfestigen wird. Damit die Bohr-pfähle mit der Spülbohrung durchfahren werden können, sind an der Eintritts- und Austrittsstelle GFK-Bewehrungen anstelle der üblichen Bewehrungsstähle zu verwenden. Während den Spülbohrarbeiten (Los 1) bleibt die Baugrube vorerst gefüllt. Erst im Anschluss kann die Baugrube ausgehoben werden.

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45221230 Jaški

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Meisterschwanden

Poštna številka: 5616

Podregija države (NUTS): Aargau (CH033)

Država: Švica

5.1.3. Predvideno trajanje

Drugo obdobje: Neznano

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 0

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Še ni znano

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: ne

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Dokument v zvezi z oddajo naročila

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Kakovost

Opis: Zuschlagskriterien

Opis metode, ki jo je treba uporabiti, če se ponderiranje ne more izraziti z merili: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Dostop do nekaterih dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila je omejen

Informacije o zaupnih dokumentih so na voljo na: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Sprotni komunikacijski kanal:

Ime: Simap.ch

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 03/08/2026 11:30:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 270 Dnevi

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitene zaposlovanja:

Še ni znano

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

Finančna ureditev: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Bundesverwaltungsgericht

Informacije o rokih za revizijo: Rechtsmittelbelehrung 1. Gegen diese Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2. Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist a) anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3. Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten. 4. Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5. Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Einwohnergemeinde Meisterschwanden

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Einwohnergemeinde Meisterschwanden

Registrska številka: e6a60a4f-e281-4ec1-84ba-fa90e30572b3

Poštni naslov: Hauptstrasse 10

Mesto: Meisterschwanden

Poštna številka: 5616

Podregija države (NUTS): Aargau (CH033)

Država: Švica

E-naslov: urs.weiss@meisterschwanden.ch

Tel.: +41566766667

Spletni naslov: <https://www.meisterschwanden.ch>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Bundesverwaltungsgericht

Registrska številka: BVGER

Poštni naslov: Postfach

Mesto: St. Gallen

Poštna številka: 9023

Podregija države (NUTS): St. Gallen (CH055)

Država: Švica

E-naslov: info@bvger.admin.ch

Tel.: +41584652626

Spletni naslov: <https://www.bvger.ch>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Simap.ch

Registrska številka: CH001

Poštni naslov: Holzikofenweg 36

Mesto: Bern

Poštna številka: 3003

Podregija države (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Država: Švica

E-naslov: support@simap.ch

Tel.: +41584646388

Spletni naslov: <https://www.simap.ch>

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: b64a0b76-6f2e-4112-b5fa-d7e60ef3053c - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 07/07/2026 02:25:56 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 469141-2026

Številka izdaje UL S: 129/2026

Datum objave: 08/07/2026